



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Parks Canada Agency – Central Registry
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Questions and answers #2
Questions et réponses #2

Request for a Supply Arrangement

Demande d'arrangements en matière d'approvisionnement

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Supply Arrangement on behalf of the identified users herein.

Le Canada, représenté par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une demande d'arrangements en matière d'approvisionnement au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency
Contracting Operations
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Title - Sujet RFSA – Trail Design, or Trail Construction or Trail Design and Trail Construction – National Parks, National Historic Sites, National Marine Conservations Areas and National Urban Parks in all Canadian Provinces and Territories. DAMA – <i>Conception de sentiers, ou aménagement de sentiers ou conception et aménagement de sentiers – parcs nationaux, lieux historiques nationaux, aires marines nationales de conservation et parcs urbains nationaux dans toutes les provinces et tous les territoires canadiens.</i>	
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P301-15-0012	Date 2016-03-15
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-15-00710044	
Client Reference No. – No. de référence du client	
Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – à 02:00 PM on – le 2016-03-24	Time Zone Fuseau horaire - Eastern Standard Time (EST) / Heure normale de l'Est (HNE)
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@pc.gc.ca)	
Telephone No. - No de téléphone (613) 938-5948	Fax No. – No de FAX: (866) 246-6893
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein	

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
A ÊTRE COMPLETER PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Telephone No. - No de telephone: Facsimile No. - N° de télécopieur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Name	Title
_____	_____
Signature	Date
Email : _____	

QUESTIONS AND ANSWERS #1
Questions et réponses #1
March 15 2016 / le 15 mars 2016

1. Is there any potential for a page limit extension or allowance for additional example projects?

Answer: No, please follow instructions.

1. Serait-il possible d'augmenter la limite de pages permises pour pouvoir permettre la présentation d'un plus grand nombre d'exemples de projets?

Réponse : non, prière de suivre les directives.

.....

2. Can we submit company information with the CVs appendix?

Answer: Company information will be counted as part of the 15 page limit.

2. Pouvons-nous fournir des renseignements sur l'entreprise dans les CV joints en annexe?

Réponse : Les renseignements sur l'entreprise seront calculés comme faisant partie de la limite de 15 pages.

.....

3. Can we submit a pricing sheet for each of our trail construction partners?

Answer: No, all invoicing will be through the main proponent, the pricing needs to reflect a consolidated price.

3. Pouvons-nous présenter une fiche de tarification pour chacun de nos partenaires d'aménagement de sentiers.

Réponse : Non, toute la facturation sera assurée par le promoteur principal, la tarification doit refléter un prix consolidé.

.....

4. Can you tell me what the expected term limit is for the RFSA so that we can account for inflation for our ceiling rates? We were thinking of using 5 years as a benchmark.

Answer: The Supply Arrangement has no defined end-date and will remain valid until such time as Canada no longer considers it to be advantageous to use it.

4. Pourriez-vous me dire quelle est l'échéance maximale pour la DAMA afin que nous puissions tenir compte de l'inflation lors de la fixation de nos prix plafonds. Nous songions à utiliser une mesure de référence de 5 ans.

Réponse : L'arrangement en matière d'approvisionnement n'a pas de date de fin définie et restera valable jusqu'à ce que le Canada considère qu'il n'est plus avantageux de l'utiliser.

.....

5. Where can I find the "Project Response Time Requirements" referred to under 3.2.2-2.F, page 16 of the Amendment No.1?

Answer: Each project will have specific and unique "Project Response Time Requirements" and the potential contractor should demonstrate how they intend on responding to questions, comments and/or inquires in the time required.

5. Où puis-je trouver les « Exigences du projet relatives au délai d'intervention » auxquelles l'article 3.2.2.-2.F renvoie à la page 16 de la Modification n° 1?

Réponse : Chaque projet aura des demandes spécifiques et uniques pour les « exigences en matière de délai de réponse dans le cadre du projet » et l'entrepreneur doit démontrer comment ils ont l'intention de répondre aux questions, commentaires et / ou demandes de renseignements dans les délais requis.

.....

6. How do we indicate our sub-consultant team?

Answer: Annex H has been added for your convenience.

6. Où doit-on faire mention de notre équipe de sous-traitants?

Réponse : L'annexe « H » a été ajoutée pour vous simplifier la tâche.

.....